



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLVIII
XLVIII. ÉVFOLYAM

12.05.2015.
2015.05.12.

БРОЈ 18.
18. SZÁM



72./ КОНКУРС

ЗА ДОДЕЛУ ПОДСТИЦАЈНИХ СРЕДСТАВА ЗА БОРАВАК У КАМПОВИМА ЗА ДЕЦУ НА ТЕРИТОРИЈИ
ОПШТИНЕ АДА

PÁLYÁZAT

A TÁMOGATÁSI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN SZERVEZETT
GYERMEKTÁBOROKBAN VALÓ TARTÓZKODÁSRA.....3

73./ РЕШЕЊЕ

О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ КОНКУРСА ЗА ДОДЕЛУ ПОДСТИЦАЈНИХ
СРЕДСТАВА ЗА БОРАВАК У КАМПОВИМА ЗА ДЕЦУ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА

HATÁROZAT

A PÁLYÁZAT A TÁMOGATÁSI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN
SZERVEZETT GYERMEKTÁBOROKBAN VALÓ TARTÓZKODÁSRA ELJÁRÁSÁT LEFOLYTATÓ
BIZOTTSÁG MEGALKAKÍTÁSÁRÓL4

74./ ЗАКЉУЧАК

О ИЗМЕНИ ТЕКСТА ЈАВНОГ КОНКУРСА ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ТРОШКОВА ИЗРАДЕ ПРОЈЕКТА
ЕТАЖИРАЊА ЗГРАДА ЗА КОЛЕКТИВНО СТАНОВАЊЕ ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА.

VÉGZÉS

A NYILVÁNOS PÁLYÁZAT A TÁRSASHÁZAK ETÁZSOLÁSI PROJEKTJEI KIDOLGOZÁSI KÖLTSÉGEI
TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL SZÖVEGÉNEK
MÓDOSÍTÁSÁRÓL.....5

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 18/2015
Деловодни број: 034-18/2015-04
Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.
e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs
Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.
Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.
Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.
Огласи по тарифи. Излази по потреби.
Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 18/2015 szám
Iktatószám: 034-18/2015-04
Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.
e-mail: skupstinskaslužba @ada.org.rs web: www.ada.org.rs
Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.
Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.
Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére
A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.
Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

72.

На основу члана 7. - 18. Одлуке о начину финансирања или суфинансирања програма или пројеката и за трошкове функционисања невладиних организација из буџета општине Ада ("Службени лист општине Ада" број 5/2012) и на основу Одлуке о првој измени одлуке о Буџету Општине Ада за 2015. годину ("Службени лист општине Ада", број 9/2015), Комисија за спровођење поступка јавног конкурса дана 11.05.2015. године расписује

**КОНКУРС
ЗА ДОДЕЛУ ПОДСТИЦАЈНИХ СРЕДСТАВА ЗА
БОРВАК У КАМПОВИМА ЗА ДЕЦУ НА
ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА**

1. Намена конкурса

Из средстава Локалне самоуправе општине Ада за 2015. годину врши се додела подстицајних средстава регистрованим удружењима грађана као и спортским удружењима који се баве децом на територији општине Ада. Средства су намењена за обезбеђивање боравка деце од 7 до 12 година у камповима који ће бити организовани на територији општине Ада.

2. Услови конкурса

- Да је удружење регистровано на територији општине Ада
- Да удружење има чланове која су деца рођена од 2003. до 2008. године

3. Потребна документација

- Попуњен упитник за боравак у камповима за децу
- Изјава родитеља
- Фотокопија здравствене књижице детета

4. Рокови

- Конкурс је отворен до 12.00 часова до 15.05.2015. године.
- Непотпуне и неблаговремене пријаве, Комисија неће узимати у разматрање.

Овај конкурс се објављује у „Службеном листу општине Ада“ и на сајту општине Ада. Конкурсна документација се подноси путем поште на адресу:

**Општина Ада,
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада**

A civil szervezetek programjai vagy projektumai, valamint működési költségeik Ada község költségvetéséből való pénzelésének vagy tárfinanszírozásának módjáról (Ada Község Hivatalos Lapja, 5/2012. szám) 7 – 18. szakasza, és Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) alapján,
A Nyilvános Pályázat Eljárását Lefolytató Bizottság 2015.05.11-én kiírja a

**PÁLYÁZATOT
A TÁMOGATÁSI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE AZ
ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN SZERVEZETT
GYERMEKTÁBOROKBAN VALÓ TARTÓZKODÁSRA**

1. A pályázat rendeltetése

Ada Község Önkormányzatának 2015. évi eszközeiből támogatási eszközöket osztunk ki a bejegyzett polgári egyesületeknek, valamint sportegyesületeknek, amelyek Ada község területén gyerekekkel foglalkoznak. Az eszközök rendeltetése a 7-12 éves gyermekek tartózkodásának biztosítása az Ada község területén szervezett táborokban.

2. A pályázat feltételei

- az egyesület Ada község területén van bejegyezve
- az egyesület rendelkezik olyan tagokkal, akik 2003-2008 között született gyermekek.

3. Szükséges dokumentáció

- kitöltött kérdőív a gyermektáborokban való tartózkodásához
- szülői nyilatkozat
- a gyermek egészségügyi könyvecskéjének fénymásolata.

4. Határidők

- A pályázat átadásának határideje 2015.05.15., 12.00 óra,
- A késve érkező, és a hiányos pályázatokat a Bizottság figyelmen kívül hagyja.

A nyilvános pályázat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint Ada község internetes oldalán. A pályázatot postai úton az alábbi címre kell küldeni:

**Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada**

<p>са назнаком „За Комисију за спровођење конкурса за боравак у камповима за децу на територији општине Ада“</p> <p>Контакт особа: Тот Мелинда, телефон: 062/8030357.</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада Општинско веће Број: 020-5-89/2015-02 Дана: 11.05.2015. године</p> <p>ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ Tot Melinda с.р.</p>	<p>Az alábbi megjelöléssel: „A Bizottságnak a Pályázat a Támogatási Eszközök Odaítélésére az Ada Község Területén Szervezett Gyermektáborokban Való Tartózkodásra Eljárásának Lefolytatására”</p> <p>Kapcsolattartó személy: Tóth Melinda, telefon: 062/8030357.</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község Ada Község Községi Tanácsa Szám: 020-5-89/2015-02 Kelt: 2015.05.11.</p> <p>Tóth Melinda s.k. BIZOTTSÁG ELNÖK</p>
---	---

73.

<p>На основу члана 44.тачка 5. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007 и 83/2014- др.закон), као и на основу члана 57.ст.1.тач.11. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 10/2014- пречишћени текст), Председник општине Ада доноси</p> <p style="text-align: center;">РЕШЕЊЕ О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ КОНКУРСА ЗА ДОДЕЛУ ПОДСТИЦАЈНИХ СРЕДСТАВА ЗА БОРАВАК У КАМПОВИМА ЗА ДЕЦУ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА</p> <p style="text-align: center;">I</p> <p>Образује се Комисија за спровођење конкурса за доделу подстицајних средстава за боравак у камповима за децу на територији општине Ада(у даљем тексту: Комисија) у следећем саставу:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Тот Мелинда- члан Општинског већа општине Ада – председник комисије,2. Тамара Гавриловић- члан Општинског већа општине Ада – члан комисије3. Ракош Рожа- члан Општинског већа општине Ада – члан комисије <p style="text-align: center;">II</p> <p>Комисија има задатак :</p> <ul style="list-style-type: none">- да спроведе поступак и одлучи о додели подстицајних средстава за доделу подстицајних средстава за боравак у камповима за децу на територији општине Ада- да врши и друге послове везане за реализацију подстицајних мера.	<p>A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám és 83/2014. szám – m.törv.) 44. szakaszának 5. pontja, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja alapján, Ada község polgármestere meghozza a</p> <p style="text-align: center;">HATÁROZATOT A PÁLYÁZAT A TÁMOGATÁSI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN SZERVEZETT GYERMEKTÁBOROKBAN VALÓ TARTÓZKODÁSRA ELJÁRÁSÁT LEFOLYTATÓ BIZOTTSÁG MEGALKÍTÁSÁRÓL</p> <p style="text-align: center;">I.</p> <p>Megalakítom a Bizottságot a Pályázat a Támogatási Eszközök Odaítélésére az Ada Község Területén Szervezett Gyermektáborokban Való Tartózkodásra Eljárásának Lefolytatására (a további szöveg: Bizottság) az alábbi összetételben:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Tóth Melinda- Ada Község Községi Tanácsának tagja – bizottságelnök,2. Tamara Gavrilović - Ada Község Községi Tanácsának tagja – bizottságtag,3. Rákos Rózsa- Ada Község Községi Tanácsának tagja – bizottságtag. <p style="text-align: center;">II.</p> <p>A Bizottság feladata:</p> <ul style="list-style-type: none">- lefolytatni az eljárást és dönteni a támogatási eszközök odaítéléséről az Ada község területén szervezett gyermektáborokban való tartózkodásra,- elvégezni a támogatási intézkedések megvalósításával kapcsolatos egyéb feladatokat.
---	---

III	III.
Ово Решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.	E határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.
Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА Број: 020-3-42/2014-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ Ада, 11.05.2015. године Билицки Золтан с.р.	Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE Szám: 020-3-42/2014-02 Bilicki Zoltán s.k. Ada, 2015.05.11. POLGÁRMESTER

74.

На основу члана 45. пословника Општинског већа општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 26/2013), Општинско веће општине Ада је на седници одржаној 11.05.2015. године донело

ЗАКЉУЧАК

О измени текста јавног конкурса за суфинансирање трошкова израде пројекта етажирања зграда за колективно становање из буџета општине Ада.

- У јавном конкурс за суфинансирање трошкова израде пројекта етажирања зграда за колективно становање из буџета општине Ада који је расписан на основу одлуке Општинског већа од 17.04.2015. године и објављен у Службеном листу општине Ада број:16/2015 и на интернет страници општине Ада.
Тачка 8. став 1. мења се и гласи: „Рок за подношење пријаве на овај јавни конкурс је 31.12.2015. године односно до утрошка буџетских средстава за ту намену.“
- Задужује се Комисија да овај закључак објави у службеном листу општине Ада и на интернет страници општине Ада.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
Општинско веће општине Ада
Број: 020-6-58/2015- 03 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада 11.05.2015. године Билицки Золтан с.р.

Ada Község Községi Tanácsának ügyrendje (Ada Község Hivatalos Lapja, 26/2013. szám) 45. szakasza alapján, Ada Község Községi Tanácsa a 2015.05.11-én tartott ülésén meghozta a

VÉGZÉST

A nyilvános pályázat a társasházak etázsolási projektjei kidolgozási költségei társfinanszírozására Ada község költségvetéséből szövegének módosításáról.

- A nyilvános pályázatban a társasházak etázsolási projektjei kidolgozási költségei társfinanszírozására Ada község költségvetéséből, amely az Ada Község Községi Tanácsának 2015.04.17-én hozott döntése alapján lett meghozva és közzétéve Ada Község Hivatalos Lapjának 16/2015. számában, valamint Ada község internetes oldalán.
A 8. pont 1. bekezdése módosul, és így hangzik: „A pályázat e nyilvános pályázatra átadható 2015.12.31-éig, illetve a költségvetéssel e rendeltetésre előirányzott eszközök felhasználásáig.“
- Kötelezzük a Bizottságot, hogy e végzést jelentesse meg Ada Község Hivatalos Lapjában és Ada község internetes oldalán.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
Ada Község Községi Tanácsa
Szám: 020-6-58/2015-03 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2015.05.11. POLGÁRMESTER